

## A

ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION AVANT ("KNEELING") .....	36, 67
ABAISSEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION ("LOW BUOY") .....	32, 68
(ABS) SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE .....	66, 124
ACCÈS À L'ÉLÉVATEUR DE FAUTEUILS ROULANTS .....	15, 75
ACIER INOXYDABLE .....	96
AIR CLIMATISÉ .....	10
AJUSTEMENT DU VOLANT .....	18
AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR .....	77
AMPOULES ÉLECTRIQUES (FICHE TECHNIQUE) .....	144
APPEL DE PHARES .....	47
ARMOIRE DE NETTOYAGE .....	98
AUTRES CARACTÉRISTIQUES .....	55
AUTRES VÉRIFICATIONS .....	103
AVERTISSEUR DE MARCHE ARRIÈRE .....	93
AVERTISSEUR PNEUMATIQUE .....	48
AVERTISSEUR .....	47
AVERTISSEURS SONORES .....	93

## B

BAC À ORDURES .....	26
BATTERIES	
Compartiment principal d'alimentation (XL2-45) .....	9
Compartiment des batteries (XL2-40) .....	12
Démarrage secours .....	82
Interrupteur principal d'alimentation .....	81
BAVETTES GARDE-BOUE .....	92
BOÎTE D'ENGRENAGES DU VENTILATEUR .....	127

## C

CABINET D'AISANCES .....	26
CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE .....	15, 93, 105
CAMÉRA DU SYSTÈME DE VISIONNEMENT DES SCÈNES PANORAMIQUES .....	29, 39
CAOUTCHOUC .....	96
CAPITONNAGE DES SIÈGES .....	95
CARBURANT	
Portes d'accès aux cols de remplissage .....	13
Type .....	123
CEINTURE DE SÉCURITÉ .....	20
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ DU MOTEUR ÉMIS PAR L'ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (EPA) .....	147

CERTIFICAT DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS .....	147
CERTIFICATION DE LA SÉCURITÉ .....	146
CHAUFFE-MOTEUR .....	83
CLÉS .....	27
CODES DE DIAGNOSTICS DE LA TRANSMISSION EATON .....	131
Liste et description des codes de diagnostics de la transmission Eaton .....	133
CODES DE DIAGNOSTICS DE LA TRANSMISSION WORLD (WT) .....	134
Compteur des cycles d'allumage .....	134
Compteur des événements .....	134
Effacement des enregistrements de codes et du témoin lumineux de la liste des codes en mémoire .....	134
Effacement des enregistrements de la liste des codes en mémoire .....	136
État du témoin lumineux .....	134
Liste et description des codes de diagnostics .....	137
Liste mémorisée des codes de diagnostics .....	134
Messages d'accompagnement des codes de diagnostics .....	136
Procédures de lecture et d'effacement des codes .....	135
Sortie du mode d'affichage des diagnostics .....	136
CODES DE DIAGNOSTICS DU SYSTÈME DDEC IV .....	128
CODES DES CAPTEURS DE NIVEAU D'HUILE (OLS) .....	144
Effacement des codes .....	144
Sortie du mode d'affichage du niveau d'huile .....	144
COMMANDE DE RÉGLAGE DU (DES) RÉTROVISEUR(S) EXTÉRIEUR(S) .....	32
COMMANDES AUX PIEDS .....	49
COMMANDES DE LA COLONNE DE DIRECTION .....	47
COMMANDES ET INSTRUMENTS .....	27
COMMUTATEUR D'ALLUMAGE .....	28
COMPARTIMENT À BAGAGES .....	11
COMPARTIMENT DE L'ÉVAPORATEUR .....	10
COMPARTIMENT DE LA ROUE DE SECOURS .....	12
COMPARTIMENT DE SERVICE ARRIÈRE GAUCHE (XL2-45) .....	10
COMPARTIMENT DE SERVICE AVANT .....	11
COMPARTIMENT DES BATTERIES (XL2-40 SEULEMENT) .....	12
COMPARTIMENT DU CONDENSEUR .....	10
COMPARTIMENT MOTEUR .....	8
COMPARTIMENT PRINCIPAL D'ALIMENTATION .....	9
COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL .....	17

## INDEX

---

COMPOSANTES DU COMPARTIMENT MOTEUR .....	7
COMPTEUR KILOMÉTRIQUE D'ESSIEU .....	16
CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	3
CONSOLE DE PASSAGER .....	23
CONTRÔLE DE LA PORTE À PARTIR DE L'EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR .....	14
COQUERIE MINI-CHEF .....	26
COURROIE DE RÉPARATION D'URGENCE .....	87
COURROIES .....	124
CRIC ET OUTILS.....	87
CRIC HYDRAULIQUE .....	90

### D

DÉMARRAGE À PARTIR DE LA SECTION DU CONDUCTEUR .....	81
DÉMARRAGE À PARTIR DU COMPARTIMENT MOTEUR.....	81
DÉMARRAGE DU MOTEUR .....	81
DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID .....	82
DÉMARRAGE-SECOURS.....	82
DIFFÉRENTIEL .....	126
DIMENSIONS ET POIDS .....	123
DIRECTION .....	125
DISPOSITIF DE DÉRIVATION DU FREIN DE STATIONNEMENT .....	33

### E

ÉCLAIRAGE DES COMPARTIMENTS .....	92
ÉCRAN D'AFFICHAGE DE MESSAGES (MCD) .....	41, 57
MODE CLOCK/DIST (horloge) .....	58
MODE DATA LOG (données enregistrées) .....	64
MODE DIAGNOSTIC (diagnostics) .....	61
MODE FAULT MESS (messages d'anomalies) .....	59
MODE FUEL ECONOMY (économie de carburant) .....	58
MODE GAUGE (jauge) .....	57
MODE SET-UP (installation).....	59
Mots de passe.....	64
PASSWORD INPUT (entrée du mot de passe).....	64
ENSEIGNE DE DESTINATION ÉLECTRIQUE.....	17
ENSEIGNE DE DESTINATION ÉLECTRONIQUE .....	17
ENSEMBLE MODULAIRE «QUICK-LOUNGE» .....	23
ENTRETIEN DU CABINET D'AISANCES.....	97
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATIONS D'URGENCE .....	85
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ .....	86

ESSIEU AVANT AVEC SUSPENSION INDÉPENDANTE..	125
ESSIEU AVANT AVEC SUSPENSION RIGIDE.....	125
ESSIEU MOTEUR .....	125
ESSIEU PORTEUR RELEVABLE .....	68
ESSIEU PORTEUR .....	125
EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR .....	5
EXTINCTEURS .....	86, 103

### F

FENÊTRE LATÉRALES .....	85
FENÊTRES PANORAMIQUES .....	24
FENÊTRES .....	24, 96
FICHE TECHNIQUE DES AMPOULES ÉLECTRIQUES .....	145
FICHE TECHNIQUE DES SPÉCIFICATIONS DE L'AUTOCAR.....	147
FILTRE À CARBURANT/SÉPARATEUR D'EAU .....	101
FILTRE À HUILE DE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE.....	108
FILTRE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT .....	108
FILTRES À AIR DE LA SECTION DES PASSAGERS .....	105
FILTRES À AIR DU SYSTÈME DE CVC.....	105
FILTRES DE LA SECTION DU CONDUCTEUR .....	105
FONCTIONNEMENT D'URGENCE .....	78
FONCTIONNEMENT DU RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION.....	48
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'ÉLÉVATION .....	76
FORMICA.....	96
FREIN MOTEUR «JACOBS» .....	66
FREINS DE SERVICE .....	49
FREINS DE STATIONNEMENT ET D'URGENCE .....	32, 92
FREINS .....	124

### G

GLACE À COMMANDE ÉLECTRIQUE .....	25, 32
GUIDE DE DÉPANNAGE DE LA TRANSMISSION EATON.....	131
GUIDE DE DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	109

### H

HACHE D'INCENDIE .....	87
HABITUDES DE CONDUITE .....	3
HUILE (SPÉCIFICATIONS) .....	126
Boîte d'engrenages du ventilateur .....	127
Différentiel .....	126
Direction assistée .....	127
Moteur .....	126

Roulements de roues .....	127
Transmission .....	126
<b>HUILE (VÉRIFICATION DES NIVEAUX)</b> .....	99
Boite d'engrenages du ventilateur du radiateur.....	101
Fluide de la direction assistée .....	101
Moteur.....	99
Roulements de roues .....	102
Transmission .....	100

**I**

INDICATEUR D'OBSTRUCTION DU FILTRE À AIR.....	105
<b>INFORMATION TECHNIQUE</b> .....	119
INSPECTION DE ROUTINE .....	106
INSPECTION QUOTIDIENNE (AVANT CHAQUE VOYAGE).....	113
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (ESPAR).....	70
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (WEBASTO) .....	72
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (WEBASTO) .....	73
<b>INSTRUMENTS DE MESURE</b> .....	41
Température du liquide de refroidissement du moteur.....	41
Niveau de carburant .....	42
Indicateur de vitesse .....	42
Pression d'huile du moteur.....	42
Pression d'air du système des accessoires.....	42
Pression d'air du système primaire .....	42
Pression d'air du système secondaire .....	42
Tachymètre.....	42
Pression du turbocompresseur.....	42
Tension, système de 24 volts.....	42

<b>INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR</b> .....	17
INTERRUPTEUR DE COMMANDE DE LA FENÊTRE DU CONDUCTEUR .....	32
INTERRUPTEUR EXTÉRIEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	14
INTERRUPTEUR INTÉRIEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	14
INTERRUPTEURS DE COMMANDE.....	35
<b>INTRODUCTION</b> .....	1

**J**

JEU DE PIÈCES DE RECHANGE .....	87
---------------------------------	----

**K**

KLAXON ÉLECTRIQUE.....	47
------------------------	----

**L**

LAMPES DE LECTURE.....	24
LEVIER DE COMMANDE À FONCTIONS MULTIPLES ...	47
LUBRIFICATION.....	106

**M**

MINUTERIE DU SYSTÈME DE PRÉCHAUFFAGE.....	32, 70
MISE EN FONCTION DU PRÉCHAUFFEUR.....	69
MISE HORS FONCTION DU PRÉCHAUFFEUR .....	69
MODULE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE (ECM) DDEC IV .....	56
MONITEUR DE LA CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE .....	33
MOTEUR À L'ARRÊT .....	106
MOTEUR EN MARCHÉ .....	108
MOTEUR.....	124

**N**

NETTOYAGE .....	95
NIVEAU DE FLUIDE DE LA DIRECTION ASSISTÉE.....	101
NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT .....	102
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN) .....	147
NUMÉROS DE PIÈCES .....	118

**O**

OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE D'ENTRÉE .....	14
------------------------------------------------	----

**P**

PANNEAU DE COMMANDE DROIT .....	38
PANNEAU DE COMMANDE GAUCHE.....	35
PANNEAU DES INSTRUMENTS DE BORD.....	41
PANNEAU DES TÉMOINS LUMINEUX.....	43
PARE-BRISE .....	97
PARE-SOLEIL DU CONDUCTEUR.....	25
PÉDALE DE L'ACCÉLÉRATEUR .....	49
PHARES DE BROUILLARD .....	92
PHARES DE JOUR.....	92
PLANCHER.....	96
PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET CERTIFICATION .....	146
PLASTIQUE ET VINYLE .....	96
PLATEAUX REPLIABLES .....	22
POINTS DE LEVAGE .....	89
PORTE D'ACCÈS AU CÔTÉ DROIT DU MOTEUR.....	8
PORTE D'ENTRÉE .....	13, 86
PORTE DU RADIATEUR DU MOTEUR.....	10
PORTES D'ACCÈS À L'ARRIÈRE DU MOTEUR .....	8

## INDEX

---

PORTES D'ACCÈS AUX COLS DE REMPLISSAGE DE CARBURANT.....	13
PORTES-BAGAGES .....	25
PREMIER ENTRETIEN SUR UN NOUVEAU VÉHICULE ...	108
PRESSIONS DE PNEUS À FROID RECOMMANDÉES POUR UNE CHARGE MAXIMALE.....	123
PRISE DE 110-120 VOLTS .....	15
PRISE DE BRANCHEMENT DU LECTEUR DE DIAGNOSTICS (DDR).....	33
PRISES DE MICROPHONE.....	22
<b>PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT .....</b>	<b>81</b>
PRODRIVER™ .....	65
PROGRAMME DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN.....	114

## R

RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION .....	48, 66
RÉCHAUFFEMENT DE LA TRANSMISSION WORLD.....	84
RÉCHAUFFEMENT DU MOTEUR.....	84
RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES .....	109
RÉFLECTEURS TRIANGULAIRES .....	87
REGISTRES D'AIR RÉGLABLES POUR LA SECTION DU CONDUCTEUR .....	18, 40
REGISTRES D'AIR RÉGLABLES.....	23
RÉGLAGE DE LA TENSION DES COURROIES .....	104
RÉGULATEUR DE VITESSE DE CROISIÈRE (CRUISE CONTROL) .....	31
REMORQUAGE.....	90
REMPLACEMENT D'UNE ROUE .....	88
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE PRINCIPAL.....	98
RÉSERVOIR D'EAU DOUCE.....	97
RÉSERVOIR DE LA DIRECTION ASSISTÉE .....	127
RÉSERVOIR DE LAVE-GLACES.....	102
RÉTROVISEUR DE TYPE RAMCO À AJUSTEMENT MANUEL .....	15
RÉTROVISEUR INTÉRIEUR .....	18
RÉTROVISEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (RAMCO) ...	15
RÉTROVISEURS .....	15
ROUE DE SECOURS.....	88
ROUES ET PNEUS.....	123
ROULEMENTS DE ROUES.....	127

## S

SÉLECTEUR DE VITESSE DE LA TRANSMISSION.....	31
SIÈGE DU CONDUCTEUR -ISRI.....	18
SIÈGE DU GUIDE ACCOMPAGNATEUR .....	21
SIÈGE ISRI À SUSPENSION MÉCANIQUE.....	18

SIÈGE ISRI À SUSPENSION PNEUMATIQUE .....	20
SIÈGES DES PASSAGERS.....	22
SIÈGES PIVOTANTS .....	22
<b>SOINS ET ENTRETIEN .....</b>	<b>95</b>
SONNETTE DE SERVICE.....	23
SORTIE DE SECOURS PAR LE TOIT.....	85
SORTIES DE SECOURS.....	81
SOUPAPES DE REMPLISSAGE D'URGENCE DU SYSTÈME PNEUMATIQUE .....	91
SPÉCIFICATIONS DE RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE ....	125
SPÉCIFICATIONS SUR LES LUBRIFIANTS.....	117
SURFACE UTILE DES CHAMBRES DE FREINS .....	124
SURFACES EXTÉRIEURES .....	97
SUSPENSION.....	125
SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION AVANT SEULEMENT (Front Kneeling).....	67
SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION (Low Buoy) .....	68
SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE EN GARE .....	68
SYSTÈME D'ÉLÉVATION DE FAUTEUILS ROULANTS ....	75
SYSTÈME DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION .....	126
SYSTÈME DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE DÉTROIT DIESEL (DDEC).....	55
SYSTÈME DE DÉLESTAGE DE LA CHARGE SUR L'ESSIEU PORTEUR.....	68
SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE (ABS).....	66, 124
SYSTÈME DE PRÉCHAUFFAGE .....	127
SYSTÈME DE RELÈVEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION (High Buoy).....	67
SYSTÈME ÉLECTRIQUE.....	125
SYSTÈME PNEUMATIQUE .....	124

## T

TABLEAU DE BORD .....	34
TABLEAU DE COMMANDE LATÉRAL GAUCHE.....	30
TABLES À CARTES .....	22
TAPIS.....	96
TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON.....	51, 124, 134
Fonctionnement.....	51
Sélection des rapports.....	51
Utilisation du bouton-poussoir «mode» .....	52
TRANSMISSION AUTOMATIQUE EATON.....	49, 124, 131
Fonctionnement.....	50
TRAPPE DE VENTILATION .....	25
TROUSSE DE PREMIERS SOINS.....	87

**U**

UNITÉ DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE (ECU) DE LA  
TRANSMISSION WORLD ..... 65

**V**

VÉRIFICATION DES TUYAUX FLEXIBLES ..... 106

VIDANGE DES RÉSERVOIRS À AIR..... 103

VIDANGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE AUXILIAIRE ..... 99

VIDANGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE PRINCIPAL..... 98

VOLUMES ..... 123

### **PUBLICATIONS ADDITIONNELLES**

Visitez notre site Internet à [www.prevostcar.com](http://www.prevostcar.com) pour de l'information à jour sur nos produits et pour avoir accès à nos publications techniques.

Sur demande et à prix modique, il nous fera plaisir de vous faire parvenir des copies supplémentaires des publications suivantes :

- **Manuel de maintenance**
- **Manuel de l'opérateur**
- **Manuel de pièces**
- **Répertoire des centres de service**

Pour commander ces publications, contacter le centre de distribution le plus près de chez vous ou nous écrire à l'adresse suivante :

### **CENTRE DE PIÈCES PRÉVOST**

2955-A, Watt Street,  
Sainte-Foy, Québec,  
Canada, G1X 3W1

**Merci d'accompagner votre demande du numéro de série complet de votre véhicule. Prévoir un délai de 30 jours pour la livraison.**

**NOTICE**

**DÉCLARATION DES DÉFAUTS DE FABRICATION RELIÉS À LA SÉCURITÉ AUPRÈS DU GOUVERNEMENT CANADIEN**

Si vous habitez le Canada et croyez que votre autocar comporte un défaut qui pourrait provoquer un accident mineur ou majeur pouvant causer ou non des blessures, nous vous suggérons fortement de contacter sans délai Transports Canada et Prévost Car. En voici les adresses:

**Transports Canada  
Boîte Postale 8880  
Ottawa, Ontario K1G 3J2**

**Prévost Car  
Département du service après-vente  
850, chemin Oliviers  
Saint-Nicolas, Québec  
Canada, G7A 2N1  
Téléphone: (418) 831-2046**

Si comme vous, d'autres propriétaires constatent cette même défectuosité, Transports Canada entamera une enquête et pourra exiger la tenue d'une campagne de rappel s'il s'avérait qu'un défaut existe parmi une série de véhicules.

Cependant, veuillez noter que Transports Canada ne peut traiter sur une base individuelle les problèmes qui pourraient surgir entre vous, votre concessionnaire ou Prévost Car Inc.

**DÉCLARATION DES DÉFAUTS DE FABRICATION RELIÉS À LA SÉCURITÉ AUPRÈS DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS**

Si vous habitez les États-Unis, en plus de contacter Prévost Car à l'adresse mentionnée plus haut, communiquez avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA).

**NHTSA  
U.S. Department of Transportation  
Washington, D.C. 20590  
Téléphone: 366-0123 (région de Washington, D.C.)  
1-800-424-9393**

Des renseignements concernant la sécurité des véhicules motorisés peuvent également être obtenus en composant le numéro sans frais apparaissant ci-dessus.